NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 溫日隆
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
襟孖梳銀行二樓緬街夾片打街請出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

繕譯及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
承接大小油色工程。噴油士德高。寫招牌。裱紙。
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1870 YEW ST.

廣珍 首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號國街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
鬱胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久留 鬱胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧國勝 黃國達

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
殷請華友光顧惠表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

KUO KONG SUK CO. 國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣裝顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各戲小衫線仔香港殯館用衣樓仔女衫廚衣廚師團身袍布巾巾旅店床布枕袋毛巾毯厚大益實獻

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
寄士定東街壹弍叁五號

情小說

舞王情淚

蠶簫生著
式叁捌

事前不論過在誰人。至今已無研究之價值。談之徒亂人意。則正色而謂舞王曰：「舞王既視我爲知己。當賞幾分薄面。冰清表姊託我前來致辭。今已無人能勸之服從。有之。唯一小雲。故我慨然承任此責。寄以爲舞王對我感情尚佳。我言一言。當蒙答允。使我獲此面子。誰知舞王竟爾鐵石其心。不肯稍爲通融。由是觀之。舞王之視知己。亦全無價值也。」小雲之言如此。舞王不能不答應曰：「我可以答應小雲復出於舞台。但是有一條件。亦請你告知之冰清。以後冰清與我之行動。不能過於束縛。我賦性風流。而女子之見我者亦如蜜餞。故桃色事件。在所難免。冰清宜任我發展個性。令我得其自由。否則。我將不惜再爲第二次之輟演也。」小雲笑曰：「舞王之所要求者。不外如此。可知男子心多。欲求其一心一德。眞難乎其難也。然我表姊冰清。急欲舞王復演。當能答應舞王之要求。我負責爲你轉達便是。」舞王曰：「其實我之有此要求。非關心多。而是因我之心情苦悶。不能無所發洩。此亦無可奈何也。」小雲曰：「人貴自知足。如舞王今日之地位崇高。享受逾人。他人所求而不得者。舞王尚以爲缺憾。則其不如舞王者。又如何也。」

△以後將無良機

舞王急至小雲之前。露出無限愁容。握其手曰：「小雲此次忽然肯承冰清之命令。前來向我奉勸。不能謂非出我意外。小雲既已嫁得如意郎君。當自享其家庭之幸福。顧何必理別人家庭之事。我常波碧答應小雲。勉强出台表演。但心緒成灰。縱然表演。亦已精彩全無。蓋我前此舞藝之出神入化。皆由內心快慰。故能聚精會神。有高度之成就。若如此時。不過走肉行屍。既見以往之精神矣。」舞王之言至此。幾欲淒然淚下。小雲未嘗無所感動。但一念舞王當夕。約已私奔。忽然變卦。一切書來。笑語相加。此薄倖之人兒。萬難負之原諒。故不但不同情。且勃然變色曰：「表姊夫。願你莊重一點。須知我爲有夫之婦。你亦爲有婦之夫。後此之名義都有所繫屬。我今日之來。係以親戚之誼。爲你夫婦作調解之人。你既順從我言。願重登舞台。則我之責任已盡。可以告去。你竟向我握手牽衣。作痴纏之態。

泰興有限公司 加國
雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發公司 加拿大 溫哥華
華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

達明
承接木工油漆
設時代化美術櫥櫃傢俬
價格任歡迎 夜 MU 1-7753

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華埠 寄士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 日夜供應 煖氣熱水 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜
司理朱旺

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
英國街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.C.D
435 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

新到
自肉茨菇 炒坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

金龍牌 特約專辦
蠔油
有一磅半磅璃罎及五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衛生
新法泡製 稀竭適中
價錢實際 抵食益食

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5086
本社在設華區
位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 上落週妥 飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

家專鏡配眼驗
周愛權
精製各種趨時眼鏡
彙修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

麵大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
麵街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

興祥行雜貨公司 加拿大 溫哥華
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅
六頭竹筍
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
△旅館生意連實業出賣
磚樓一座。近華埠。樓下舖位一間。樓上有房卅二個。厨房浴室等齊備。取價四萬二千元可充銀期。有意者請來吳國華辦事處詢問或由電話詢問。自然詳細講明。吳國華辦事處啓
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，